

## การสมรสข้ามวัฒนธรรมระหว่างผู้หญิงไทยและชาวสวีเดน

ศุภาวดีพร เตรยาเร่อ<sup>1\*</sup>

### บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาศักยภาพและการพัฒนาความสามารถของผู้หญิงไทยที่มีการสมรสข้ามวัฒนธรรมระหว่างผู้หญิงไทยและชาวสวีเดน ซึ่งผู้หญิงไทยต้องย้ายถิ่นฐานเพื่อไปพำนักอาศัยอยู่กับครอบครัวของสามีในประเทศสวีเดน เป็นการศึกษาชีวิตและการปรับตัวของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดน จากกลุ่มตัวอย่างจำนวน 20 คน ซึ่งได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ แบบสอบถาม (Questionnaires) การวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัย สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ สถิติเชิงพรรณนา จำนวนร้อยละ ค่าเฉลี่ย โดยการการแจกแจง และจัดระบบข้อมูลเพื่อหาความสัมพันธ์ของข้อมูลและอธิบายภายใต้เงื่อนไขจากสภาพแวดล้อมทางสังคมและวัฒนธรรม รวมถึงกระบวนการในการปรับตัวและพัฒนาตนเองให้เกิดการยอมรับในการอยู่ในสังคมสวีเดนอย่างมีความสุขและประสบความสำเร็จ

ผลการศึกษวิจัยพบว่าผู้ตอบแบบสอบถามประกอบด้วยเพศหญิงคิดเป็นร้อยละ 100 มีอาชีพประกอบธุรกิจส่วนตัวและรับจ้างคิดเป็นร้อยละ 35 อยู่ในช่วงอายุ 30-39 ปี ซึ่งคิดเป็นร้อยละ 50 อายุการทำงานและระยะเวลาที่อาศัยอยู่ในประเทศสวีเดน มีค่าเฉลี่ยคือจะอาศัยอยู่ 7 ปีขึ้นไป ซึ่งคิดเป็นร้อยละ 80 ระดับการศึกษาที่ต่ำกว่าปริญญาตรี คิดเป็นร้อยละ 75 และสถานภาพส่วนใหญ่อยู่ในสถานภาพสมรสซึ่งคิดเป็นร้อยละ 80 โดยผลการวิเคราะห์ด้านศักยภาพของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดน พบว่า ความเป็นอยู่ส่วนใหญ่มีระดับปานกลาง และภาพลักษณ์ของผู้หญิงไทยในด้านสังคมถูกมองว่าเป็นคนที่มีความอ่อนน้อม ถ่อมตน มีมารยาท และมีความขยันสู้งานแต่ด้านลบถูกมองว่าเป็นผู้หญิงขายบริการ มีความจำเป็นที่จะต้องได้รับการฝึกภาษาและฝึกวิชาชีพ ภาษาสวีดิชและความรู้ในการประกอบอาชีพเป็นความรู้หลักที่จำเป็นของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดน สุดท้ายผลการวิเคราะห์ความคาดหวังและความมุ่งหวังของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดนพบว่าผู้หญิงไทยส่วนใหญ่ที่มาอยู่ที่ประเทศสวีเดนต้องการที่จะอยู่จนอายุเกษียณเพื่อที่จะได้รับเงินเกษียณจากรัฐบาลสวีเดน

**คำสำคัญ:** การพัฒนาความสามารถ ผู้หญิงไทยในสวีเดน ภาพลักษณ์ วัฒนธรรม ศักยภาพ

## Crossing Cultures in Thai – Sweden Marriages

<sup>1</sup> หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาผู้นำทางสังคม ธุรกิจ และการเมือง มหาวิทยาลัยรังสิต จังหวัดปทุมธานี  
e-mail: supawadeeporn@hotmail.com

## Supawadeeporn Drejare<sup>1\*</sup>

### Abstract

This study aims to study the potential and ability development of Thai women's capacity for cross - cultural in between Thai and Swedish marriages and study life and the adjustment of Thai women in Sweden from a population of 20 people. By classification and organization of data for find the relationship of the information and explanations under the conditions of social environment and culture. Including the process of adaptation and self-development for acceptance in the Swedish society for happy and successfully.

The results of research showed that most of the respondents included female 100 percent, a career in private business and hired 35 percent, age of 30-39 years 50 percent, working and living in Sweden mostly lived up to 7 years 80 percent, Education level Undergraduate Degree 75 percent and marital status 80 percent. The analysis of the potential of Thai women in Sweden is living comparisons of medium and the image of Thai women in society is seen as a humble, good manner and diligent but the negative side is seen as a prostitute need to be trained in language and vocational training. And analysis of knowledge and ability of Thai women in Sweden found that the knowledge needed for the main living in Sweden is the Swedish (language) and working knowledge. Finally, the expectation analysis of the Thai women in Sweden found that want to stay until the retirement age in order to get money from the government.

**Keywords:** Talent development, Thai women in Sweden, Image, Cultures, Potential

### บทนำ

การสมรสถือเป็นพื้นฐานในการสร้างครอบครัวให้มีความสุข และประกอบไปด้วยกระบวนการทางสังคมหลายขั้นตอน และเป็นกระบวนการอย่างหนึ่งที่จะพิจารณาคุณสมบัติพื้นฐานของผู้ที่ได้รับเลือกมาเป็น การเลือกคู่ครองของผู้หญิงไทยในสังคมไทยนั้นมีปัจจัยที่มีผลต่อความสัมพันธ์ของครอบครัว ได้แก่ระดับการศึกษาที่

---

<sup>1</sup> *Master of Arts Program in Leadership in Society Business and Politics, Rangsit University,*  
e-mail: supawadeeporn@hotmail.com

ใกล้เคียง สถานภาพฐานะทางเศรษฐกิจของคู่ครอง เพื่อสร้างความมั่นคงในอนาคต อีกทั้งอิทธิพลของสังคมรอบตัวของคู่ครองที่เกี่ยวข้องในการให้การยอมรับว่าเป็นคู่ครองที่เหมาะสม ซึ่งการยอมรับบุคคลทั้งคู่โดยไม่มีรังเกียจฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งย่อมทำให้คู่ครองมีความพึงพอใจในชีวิตคู่ได้ นอกจากนี้ยังมีองค์ประกอบอื่นที่มีผลทำให้ผู้หญิงไทยตัดสินใจเลือกที่จะสมรสข้ามวัฒนธรรมโดยการแต่งงานกับชาวต่างชาติแล้วเลือกที่จะไปใช้ชีวิตร่วมกันในต่างประเทศ เกิดจากความต้องการที่จะยกฐานะทางเศรษฐกิจให้ดีขึ้นเป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับครอบครัว การตัดสินใจแต่งงานมีคู่ครองของผู้หญิงไทยบางคนจะพิจารณาในด้านการยกระดับฐานะทางเศรษฐกิจของตนให้ดีขึ้น การมองหาคู่ครองจึงดูที่พื้นฐานทางเศรษฐกิจของครอบครัวเดิมเป็นสำคัญและอาจมองข้ามในเรื่องของความรักความเข้าใจ ความมีน้ำใจ กิริยามารยาท และพื้นฐานทางการศึกษา การมีคู่ครองโดยพิจารณาเฉพาะพื้นฐานทางเศรษฐกิจเพียงอย่างเดียวมีแนวโน้มที่จะทำให้ชีวิตสมรสเกิดปัญหาในภายหลังได้ หากทั้งคู่เกิดความขัดแย้งหรือไม่สามารถปรับตัวเข้าหากัน จริงอยู่ฐานะทางเศรษฐกิจของครอบครัวเป็นสิ่งที่สำคัญ แต่การมีคู่ครองไม่ควรมองข้ามคุณลักษณะที่สำคัญประการอื่นๆ ด้วย การยอมรับและความคาดหวังทางสังคมล้วนมีผลต่อชีวิตหลังสมรสของผู้หญิงไทยในต่างแดน เพราะการสมรสข้ามวัฒนธรรมระหว่างผู้หญิงไทยและชาวต่างชาตินั้นมีความแตกต่างกันในหลายด้านทั้งวัฒนธรรม ค่านิยม ศาสนา เจตนาคติ การศึกษา ฐานะในสังคม และบุคลิกภาพเฉพาะ ยังเป็นบริบทที่สำคัญที่ส่งผลต่อการปรับตัว การยอมรับ และการใช้ชีวิตคู่ร่วมกันของผู้หญิงไทยในต่างแดนด้วย

จากประสบการณ์ที่อาศัยอยู่ในประเทศสวีเดนกับสามีชาวสวีเดนของผู้วิจัยตลอดระยะเวลา 5 ปี ได้สังเกตเห็นความสำเร็จและความล้มเหลวของการสมรสข้ามวัฒนธรรมระหว่างผู้หญิงไทยและชาวสวีเดนพบว่ามีศักยภาพและการพัฒนาความรู้ความสามารถของผู้หญิงไทยนั้นมี 2 ส่วนที่สำคัญในการส่งผลต่อการพัฒนาตนเองและการเพิ่มศักยภาพให้ผู้หญิงไทยก้าวไปสู่จุดมุ่งหมายแห่งความสำเร็จแตกต่างกันไป สิ่งแรกเป็นต้นทุนการศึกษาที่มีมาจากประเทศไทยร่วมกับประสบการณ์การทำงานของผู้หญิงไทยก่อนที่จะได้สมรสกับผู้ชายชาวสวีเดนที่มีไม่เท่ากัน และส่วนที่สอง เป็นผู้ชายสวีเดนที่ได้สมรสใช้ชีวิตคู่ร่วมกัน ที่แต่ละคนมีความรับผิดชอบ มีรูปแบบชีวิตความเป็นอยู่ที่แตกต่างกันส่งผลสนับสนุนต่อผู้หญิงไทยที่เป็นภรรยาให้มีชีวิตหลังการสมรสที่ต่างกันไป

จากสภาพการณ์ดังกล่าว ผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะศึกษาชีวิตของผู้หญิงไทยที่แต่งงานกับชาวสวีเดนแล้วต้องย้ายมาอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดน โดยวิธีศึกษากรณี (Case Study) เพื่อให้ทราบถึงมุมมอง ในเรื่องของการใช้ชีวิตหลังแต่งงานกับชาวสวีเดนและการพำนักอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดน การปรับตัวในด้านภาษาและวัฒนธรรมของผู้หญิงไทย การสร้างศักยภาพ และการพัฒนาความรู้ความสามารถของผู้หญิงไทย จนนำไปสู่การยอมรับนับถือของครอบครัว ชุมชน สังคมและประเทศที่อาศัยอยู่ จนกระทั่งทำให้ชีวิตประสบความสำเร็จมีความสุขได้อย่างไรในสวีเดน

### วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษาชีวิต การปรับตัว ศักยภาพและการพัฒนาความรู้ความสามารถของผู้หญิงไทยจากการสมรสข้ามวัฒนธรรมระหว่างผู้หญิงไทยและชาวสวีเดน

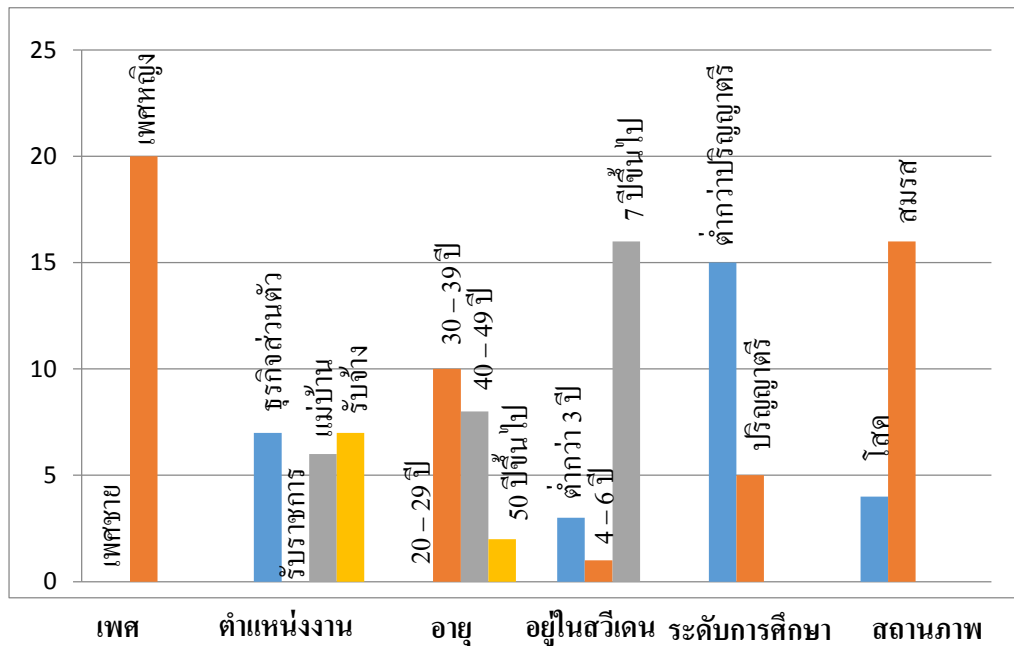
## วิธีดำเนินการวิจัย

คัดเลือกแหล่งข้อมูลที่ใช้ในการวิจัยจากคำแนะนำญาติพี่น้อง เพื่อน หรือจากคนที่ผู้ทำวิจัยรู้จัก เคารพนับถือที่ให้ผู้วิจัยไปสัมภาษณ์ ซึ่งผู้วิจัยจะขออนุญาตก่อนเข้าไปสัมภาษณ์ ผู้ให้ข้อมูลเป็นผู้หญิงไทยที่แต่งงานหรือไม่แต่งงานแต่มาใช้ชีวิตอยู่กินแบบสามี ภรรยากับชาวสวีเดนและอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดน จำนวน 20 คน โดยการเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive sampling) สำหรับใช้เป็นกรณีศึกษา โดยแบ่งกลุ่มกรณีศึกษาออกเป็น 4 กลุ่มตัวอย่างได้แก่ (1) กลุ่มผู้หญิงไทยที่เป็นแม่บ้านจำนวน 7 ท่าน (2) กลุ่มผู้หญิงไทยที่ทำงานในหน่วยงานราชการจำนวน 3 ท่าน (3) กลุ่มผู้หญิงไทยที่ทำงานให้กับหน่วยงานบริษัทภาคเอกชนจำนวน 5 ท่าน และ (4) กลุ่มผู้หญิงไทยที่เป็นนักธุรกิจ หรือเจ้าของกิจการจำนวน 5 ท่าน

ผู้วิจัยใช้การสัมภาษณ์อย่างไม่เป็นทางการเป็นเครื่องมือในการเก็บข้อมูลเบื้องต้น โดยการพบปะพูดคุยกับผู้ให้ข้อมูลก่อนการสัมภาษณ์เพื่อสร้างความรู้จักคุ้นเคยและสัมพันธ์ภาพที่ดีกับผู้ให้ข้อมูล จากนั้นจึงนัดวันสัมภาษณ์ทางโทรศัพท์ หรือส่งจดหมายเพื่อนัดหมายก่อนเข้าไปสัมภาษณ์ ณ สถานที่ทำงานของผู้ให้สัมภาษณ์ โดยในขั้นตอนการสัมภาษณ์ ผู้วิจัยอธิบายขั้นตอนการสัมภาษณ์ ขออนุญาตบันทึกเสียง และชี้แจงจรรยาบรรณในการวิจัย ในการเก็บรักษาความลับของผู้ให้ข้อมูล เพื่อสร้างความมั่นใจแก่ผู้ให้ข้อมูลและให้ได้ข้อมูลที่มีความสมบูรณ์และถูกต้อง โดยผู้วิจัยใช้นามสมมติทั้งนี้เพื่อเป็นการเคารพสิทธิของผู้ให้ข้อมูล

## ผลการวิจัย

ผลการวิจัยวิเคราะห์ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับข้อมูลของผู้ตอบแบบสอบถาม ในด้านเพศ ตำแหน่งงาน อายุ อายุการทำงานในสวีเดน หรือช่วงเวลาที่ย้ายอยู่ในสวีเดน ระดับการศึกษา และสถานภาพ ได้ผลสรุปเป็นแผนภูมิดังนี้



## ภาพที่ 1 ข้อมูลของผู้ตอบแบบสอบถาม

### สรุปและอภิปรายผลการวิจัย

จากแผนภูมิในส่วนที่ 1 ผลการวิจัยพบว่าผู้ตอบแบบสอบถามจำนวน 20 คนจำแนกตามเพศประกอบด้วยเพศหญิงจำนวน 20 คน ประกอบธุรกิจส่วนตัวและรับจ้างที่มีจำนวนสัดส่วนเท่ากันคือ 7 คน โดยรองลงมา คือประกอบอาชีพแม่บ้าน จำนวน 6 คน ส่วนใหญ่อยู่ในช่วงอายุ 30 - 39 ปี ซึ่งมีจำนวน 10 คน รองลงมาคือช่วงอายุที่ 40 - 49 ปี จำนวน 8 คน และอายุ 50 ปีขึ้นไปจำนวน 2 คน อายุการทำงานและอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดนโดยส่วนมากอาศัยอยู่ 7 ปีขึ้นไป ซึ่งมีจำนวน 16 คน และรองลงมาคือ ต่ำกว่า 3 ปี จำนวน 3 คน และ 4 - 6 ปี จำนวน 1 คน ระดับการศึกษาที่ต่ำกว่าปริญญาตรีเป็นจำนวน 15 คนและรองลงมา คือ ระดับปริญญาตรีจำนวน 5 คน และสถานภาพส่วนใหญ่อยู่ในสถานภาพสมรสจำนวน 16 คน และสถานภาพโสด (อยู่กับผู้ชายสวีเดนแต่ไม่สมรส) จำนวน 4 คน

โดยสรุปประกอบด้วยเพศหญิงคิดเป็นร้อยละ 100 อาชีพประกอบธุรกิจส่วนตัว และรับจ้างคิดเป็นร้อยละ 35 อยู่ในช่วงอายุ 30-39 ปีซึ่งคิดเป็นร้อยละ 50 อายุการทำงานและอาศัยในสวีเดนโดยส่วนมากอาศัยอยู่ 7 ปีขึ้นไปซึ่งคิดเป็นร้อยละ 80 ระดับการศึกษาที่ต่ำกว่าปริญญาตรี คิดเป็นร้อยละ 75 และสถานภาพส่วนใหญ่อยู่ในสถานภาพสมรสซึ่งคิดเป็นร้อยละ 80

ผลการวิเคราะห์ด้านศักยภาพของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดน พบว่าความเป็นอยู่ส่วนใหญ่มิมีระดับปานกลาง และภาพลักษณ์ของผู้หญิงไทยในสังคมมักมองว่าเป็นผู้ที่มีความอ่อนน้อม ถ่อมตน มีความอดทน เรียนรู้ ปรับตัวเข้ากับเพื่อนร่วมงานได้ดี และมีความขยันสู้งาน แต่ด้านลบถูกมองว่าเป็นผู้หญิงขายบริการ เนื่องจากการทำงานที่ร้านนวดแผนไทยของผู้หญิงไทยบางกลุ่มมีการขายบริการแฝงจึงถูกประณามโดยสื่อของสังคมสวีเดน ทำให้ผู้หญิงไทยทุกคนมีภาพลักษณ์ที่เสื่อมเสีย ซึ่งการจะทำให้สังคมสวีเดนยอมรับผู้หญิงไทยได้นั้นผู้หญิงไทยจำเป็นต้องได้รับการฝึกภาษาและฝึกวิชาชีพ พัฒนาศักยภาพในด้านบวกของตนเองเพื่อที่จะได้มีงานทำที่ดี ไมโดนดูถูกจากคนในครอบครัวของสามีชาวสวีเดนและจากสังคมสวีเดนโดยรอบ ภาษาสวีดิชถือว่าเป็นสิ่งสำคัญที่จะทำให้ผู้หญิงไทยที่อาศัยอยู่ในประเทศสวีเดนมีศักยภาพความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นในสังคมได้ในอนาคต ความรู้ที่จำเป็นต่อการอาศัยอยู่ที่สวีเดน คือ ภาษาสวีดิช และความรู้ในการประกอบอาชีพ เนื่องจากภาษาสวีดิชเป็นสิ่งที่สำคัญที่ช่วยให้สามารถมีงานทำที่ดี และสาเหตุหลักที่ต้องมีการพัฒนาความรู้ความสามารถเนื่องจากต้องการพัฒนาความเป็นอยู่ให้ดีขึ้นช่วยให้เกิดการยอมรับจากสังคมและมีรายได้ที่ดีสามารถส่งกลับไปให้ครอบครัวที่ประเทศไทยได้และการปรับตัวเข้ากับวัฒนธรรมของสวีเดนจำเป็นที่จะต้องมีการปรับในหลายๆด้าน เช่น ความเท่าเทียมกันเนื่องจากที่สวีเดนผู้หญิงและผู้ชายต้องทำงานเพื่อที่ช่วยกันเลี้ยงดูครอบครัวจึงจะได้รับการยอมรับจากสังคมที่ดี และหากมีหน้าที่การงานที่ดีจะช่วยยกระดับตัวเองเพิ่มขึ้นและวัฒนธรรมด้านอาหารส่วนใหญ่จะเน้นที่ผัก ผลไม้ มันฝรั่ง และการปรุงอาหารที่ไม่ใช้รสจัดจ้านเหมือนอาหารไทย รวมถึงด้านภาษาที่ต้องมีการปรับตัวอย่างมากเนื่องจากคนสวีเดนส่วนใหญ่จะไม่พูดภาษาอังกฤษ จึงจำเป็นที่จะต้องเรียนภาษาสวีดิช เพื่อที่จะสามารถใช้ติดต่อสื่อสารในชีวิตประจำวันและยังช่วยส่งเสริมให้ได้รับการเลือกเข้าทำงานที่ดี

ซึ่งความแตกต่างที่เห็นได้ชัดเจนระหว่างผู้ที่มีการพัฒนาตนเองและไม่ได้พัฒนาตนเองก็ คือ การมีงานทำที่ดี ซึ่งคนที่พัฒนาตนเองจะสามารถยกระดับหน้าที่การงานของตนเองให้ก้าวหน้าขึ้นได้ทำให้มีรายได้ที่ดี

และได้รับการยอมรับจากสังคม ส่วนความคาดหวังและความมุ่งหวังของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดน พบว่าผู้หญิงไทยมากกว่า 80% ต้องการที่จะอยู่จนถึงอายุเกษียณเพื่อที่จะได้รับเงินเกษียณจากรัฐบาลสวีเดน แล้วจึงกลับประเทศไทยเพื่อไปใช้ชีวิตที่นั่นปลายในประเทศไทย ในด้านสังคมพบว่าผู้หญิงไทยต้องการให้มีการยอมรับจากสังคมโดยผู้หญิงไทยมีความพึงพอใจต่อสังคมที่ตนเองอาศัยอยู่ในระดับที่ดี ซึ่งส่วนใหญ่ต้องการให้หน่วยงานของรัฐช่วยเหลือในการหางานเพื่อประกอบอาชีพและดูแลความเป็นอยู่ให้ดีขึ้น รวมทั้งความช่วยเหลือในด้านการให้ความรู้ ให้ความช่วยเหลืออย่างทันเวลาเกี่ยวกับกฎหมายในกรณีที่สามีชาวสวีเดนเสียชีวิต หรือกรณีหย่าร้างกัน ผู้หญิงไทยอยากได้รับความยุติธรรมในการแบ่งสินสมรส เพื่อให้ตนเองมีความมั่นคงในชีวิตเมื่อต้องใช้ชีวิตอยู่โดยปราศจากสามีชาวสวีเดนในประเทศสวีเดนต่อไปในอนาคต

### ข้อเสนอแนะจากผลการวิจัย

จากผลการวิจัยที่ได้ทำให้ทราบปัญหาของผู้หญิงไทย หลายคนที่ต้องมีชีวิตความเป็นอยู่แบบขมขื่น (การอยู่กินกันโดยไม่จดทะเบียนสมรส) กับสามีชาวสวีเดน จุดนี้ทำให้ผู้หญิงไทยหลายคนขาดแรงบันดาลใจที่จะต่อสู้เพื่อสามีและครอบครัวในสวีเดนอาจเพราะความต้องการ การยอมรับจากคนในครอบครัว คนในสังคมว่าตนเองคือภรรยา ซึ่งคนไทยยังคงยึดติดประเพณีการแต่งงานจึงคิดว่าการขมขื่นยังไม่ใช่การแต่งงานเหมือนตนเองยังไม่ได้เป็นภรรยา ยังไม่ได้รับการยกย่องจากสามีชาวสวีเดนอย่างเพียงพอ จึงทำให้ผู้หญิงไทยหลายคนขาดความภาคภูมิใจ ขาดความมั่นใจเมื่อต้องเข้าสังคม กระทั่งไม่อยากไปเรียนภาษาที่โรงเรียนเพราะต้องพบเจอเพื่อนคนไทย และเพื่อนชาวต่างชาติ ซึ่งจะรู้สึกอายเมื่อต้องแนะนำตัวเองต่อทุกคนในชั่วโมงเรียนของแต่ละวัน พบว่าปัญหานี้จะไม่เกิดกับผู้หญิงไทยที่มีสังคม ที่มีประสบการณ์การทำงานในประเทศไทย แต่จะมีผลกระทบกับผู้หญิงไทยบางกลุ่มที่มีสังคมน้อย มีการศึกษาน้อย ที่มาจากชนบท วิธีแก้ไขคือ ผู้หญิงไทยทุกคนต้องเรียนรู้ ต้องเปิดใจ ต้องยอมรับขนบธรรมเนียมประเพณีของสามีชาวสวีเดนให้เท่ากับการเคารพในขนบธรรมเนียมประเพณีของไทย ควรเปิดใจพูดคุยกับสามีชาวสวีเดนถึงสิ่งที่ตนคิด ที่ตนต้องการ และร่วมกันวางแผนชีวิตแบบพึ่งพาแบบเห็นอกเห็นใจซึ่งกันและกัน พยายามหาทางออกของปัญหาด้วยกันไม่ใช่ต่างคนต่างคิด ทุกเรื่องควรรับรู้ร่วมกันจะทำให้ชีวิตครอบครัวราบรื่น และจะเห็นอกเห็นใจกันมากขึ้น สิ่งเหล่านี้จำเป็นซึ่งการมีสุขภาพจิตที่ดีของทุกคนในครอบครัวส่งผลให้สภาพแวดล้อมในบ้านดี ทุกคนมีความสุข แล้วผู้หญิงไทยก็ต้องพัฒนาตนเองให้เป็นผู้รอบรู้ทั้งในด้านการสื่อสารภาษาสวีดิช โดยการไปเรียนที่โรงเรียน และการฝึกฝนตนเองที่บ้านกับครอบครัวกับเพื่อนบ้าน อีกทั้งยังต้องเพิ่มพูนความรู้ในเรื่องอื่นๆ ที่อยู่รอบตัวเช่น วัฒนธรรมอาหาร การแต่งกาย การรับประทานอาหาร การทักทาย การเย็บเย็บ กิจกรรมสำคัญในแต่ละฤดูกาล กีฬา พิธีการทางศาสนา ตามแบบชาวตะวันตก และแบบชาวสแกนดิเนเวีย เพราะยิ่งรู้มากยิ่งได้เปรียบ การรู้จักหางาน หาอาชีพที่เหมาะสมกับความรู้ความสามารถของตนเอง ทุกสิ่งที่กล่าวมาแล้วล้วนแล้วเป็นการพัฒนาตนเองให้มีศักยภาพมากขึ้นของผู้หญิงไทย แต่หากพวกเขายังมีปัญหาภายในครอบครัว ชีวิตรักยังขาดความมั่นคง การพัฒนาตนเองจะไม่เกิดศักยภาพที่ซ่อนอยู่จะหาไม่ได้ เพราะพวกเขายังไม่เกิดแรงบันดาลใจที่จะอยู่ในสวีเดน และยังไม่รู้ว่าพวกเขาจะอยู่ในสวีเดนได้อย่างไรให้มีความสุขมั่นคงปลอดภัย ความสำเร็จในชีวิตย่อมไม่เกิดขึ้น

จากผลการวิจัยที่ได้สัมภาษณ์อย่างใกล้ชิดจึงได้พบเจอผู้หญิงไทยบางกลุ่มที่มีการหย่ากับสามีชาวต่างชาติ และมีลูกติดก่อนจะมาแต่งงานกับชาวสวีเดน ส่วนมากจะไม่ได้แต่งงาน ไม่จดทะเบียนสมรสและส่วนมากสามีชาวสวีเดนจะมีอายุมากกว่าสี่สิบปี นั่นเพราะผู้หญิงไทยกลุ่มนี้ต้องการหาพ่อให้ลูก พ่อต่างชาติซึ่งจะ

ดูกลมกลืนเหมือนเป็นพ่อลูกกันอย่างแท้จริง พวกเขาคนนี้จะไม่ซื้อโต้แย้ง จะปรนนิบัติสามี ครอบครัวยุติธรรม และพวกเขาคนนี้จะไม่ได้รับความช่วยเหลือจากสามีชาวสวีเดนในเรื่องเงิน ทว่าผู้ชายสวีเดนที่อายุมาก ส่วนใหญ่จะมีประสบการณ์ชีวิตที่ดี ใจเย็น เข้าใจความคิด และมักจะมีจิตใจที่ดีค่อนข้างไป ยิ่งเมตตาปราณีมากโดยเฉพาะกับเด็กที่กำพร้าพ่อ มักไม่เกิดปัญหาลูกเลี้ยงกับพ่อเลี้ยงเป็นส่วนมาก ผู้หญิงไทยกลุ่มนี้จะได้อยู่ประเทศสวีเดนกระทั่งได้วีซ่าถาวร เพราะการรับรองจากสามีชาวสวีเดนที่ใช้ชีวิตร่วมกันโดยการอาศัยบ้านสามีชาวสวีเดนอยู่ โดยมีการแบ่งค่าใช้จ่ายร่วมกัน จะเห็นว่าผู้หญิงไทยกลุ่มนี้จะมีการพัฒนาตนเองสูงมาก ทั้งที่ตนเองไม่มีความรู้มาจากประเทศไทยมากนัก ไม่รู้ภาษาอังกฤษ จึงใช้เวลานานมากขึ้นในการเรียนภาษาสวีดิชกับสถาบัน SFI หลายคนจึงหยุดเรียน และไม่จบในระดับที่ทางโรงเรียนกำหนด พวกเขาจะหางานประจำทำได้ยากมาก แต่ผู้หญิงไทยกลุ่มนี้มีความขยัน หางานรับจ้าง งานนอกเวลา การเข้าป่าเพื่อหาเห็ด เก็บเห็ด เก็บผลไม้มาวางขายหน้าบ้านตนเอง การไปตกปลาขาย มาทำปลาร้าเพื่อเก็บไว้กิน และเพื่อขายให้คนไทยที่อาศัยอยู่ในเมืองเดียวกัน ไม่มีผู้หญิงไทยนั่งขอเงินกับพื้น มีแต่พวกอพยพจากประเทศอื่นเพราะผู้หญิงไทยทุกคนทำงานหาเงินกันเป็นส่วนมาก ผู้หญิงไทยกลุ่มนี้จึงได้พัฒนาความสามารถด้านภาษาจากสถานที่ทำงาน และเป็นกำลังสำคัญในการดูแลครอบครัวในสวีเดน พวกเขาจะต้องทำงานนอกบ้าน เป็นแม่บ้าน ทำอาหารให้สามี ช่วยสามีดูแลบุตร รับส่งบุตรที่โรงเรียน ผู้หญิงกลุ่มนี้หากได้เพื่อนดีจะได้รับการสนับสนุนไปในเส้นทางการงานอาชีพที่มั่นคงขึ้น เช่น เป็นพนักงานทำความสะอาดให้กับคลินิก หรือ ธุรกิจร้านสปา จึงมีรายได้สูง มีสวัสดิการที่ดี สามารถดูแลครอบครัวในสวีเดนได้ และมีเงินเหลือพอส่งไปดูแลครอบครัวที่เมืองไทย พวกเขาจะพึ่งตนเองได้กระทั่งเกษียณ สิ่งเหล่านี้สรุปได้ว่าพวกเขาแต่งงานกับชาวสวีเดนเพื่อหาคนจิตใจดี ที่ลูกจะอยู่ด้วยอย่างปลอดภัยเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่มีอนาคตเพราะสวีเดนเป็นประเทศที่รัฐมีสวัสดิการที่ดีให้กับประชาชน พวกเขาสามารถที่จะพัฒนาตนเองต่อยอดทำผลกำไรให้กับชีวิต เหล่านี้ได้มาจากการรับรองของสามีชาวสวีเดน จึงได้วีซ่าถาวร และสัญชาติสวีเดน การมีสามีชาวสวีเดนที่ไม่ร่ำรวย ที่แค่ก็ช่วยเป็นฐานให้พวกเขามีโอกาสตั้งศักยภาพของตนเองมาใช้ได้อย่างมากมายเพื่อความอยู่รอด เพื่อการมีอนาคตที่ดีในวันข้างหน้าถึงแม้ลำบากบ้างแต่ก็มีกำหนดระยะเวลาที่จะสบายในช่วงหลังจากอายุ 65 ปี และจะมีชีวิตบั้นปลายที่ดีในประเทศไทย ย่อมสบายกว่าเมื่อเทียบกับการต้องอยู่บนบทที่กันดาร อดยาก โดยปราศจากสามีผู้นำครอบครัวในประเทศไทยเด็กลูกครึ่งไม่มีพ่อ จะถูกสังคมไทยประณามและไม่มีการศึกษาที่ดีให้ลูกได้เพราะไม่มีเงินมากพอ ผู้หญิงกลุ่มนี้การพัฒนาความรู้ความสามารถของพวกเขาเริ่มจากการปรับตัว การยอมรับ การอ่อนน้อม การอดทน อดออม และการเรียนรู้จากสังคมทั้งด้านภาษาและอาชีพ

### ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

ศึกษารายละเอียดด้านความเป็นอยู่จากทุกๆ เมือง เพื่อเป็นแนวทางและข้อเสนอแนะถึงปัจจัยที่ส่งผลและมีอิทธิพลต่อความเป็นอยู่ในทุกๆ ด้านของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดน การสอบถามคนท้องถิ่น และสัมภาษณ์ความคิดเห็นของผู้ชายสวีเดนเพื่อที่จะได้รับมุมมอง ทศนคติที่แท้จริงซึ่งมีผลต่อวิถีชีวิตของผู้หญิงไทยในประเทศสวีเดน

### กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ ผู้วิจัยใคร่ขอกราบขอบพระคุณ ดร.บุญสม เกษะประดิษฐ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ และผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านเป็นอย่างยิ่งที่กรุณาให้คำปรึกษาทั้งทางด้านการวิเคราะห์

เอกสารอ้างอิง และตรวจสอบต้นฉบับวิทยานิพนธ์ อันเป็นผลให้การวิจัยนี้มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น กราบขอพระคุณ ท่านนายแพทย์เบงท์ อันเดิร์ช เดรยาเรอ และทุกคนในครอบครัว ที่ให้การสนับสนุนในด้านทุนในการวิจัยครั้งนี้และเป็นกำลังใจมาโดยตลอดจนจบการศึกษา ท้ายที่สุดนี้ ผู้วิจัยสำนึกในคุณค่าของตำราเอกสารอ้างอิง และความรู้จากคณาจารย์ทุกท่าน ที่ได้นำมากล่าวอ้างไว้ด้วยความเคารพอย่างสูง ความอนุเคราะห์และเกื้อกูลจากคณาจารย์ทุกท่านที่กล่าวไว้และไม่ได้กล่าวไว้ในที่นี้ จะถูกจารึกในจิตใจของผู้ทำวิจัยด้วยความระลึกถึงตลอดไป

### เอกสารอ้างอิง

- จุฑาธิป วัชรานนท์. (2550). เจตคติของวัยรุ่นที่มีหรือเคยมีคู่รักต่อความรัก. วิทยานิพนธ์ ว.ท.ม.(แพทยศาสตร). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ฉันทนา วุฒิไกรจำรัส. (2544). การศึกษาปัจจัยก่อนการสมรส ปัจจัยการเลือกคู่ครองและทัศนคติต่อการสมรสระหว่างแรงงานที่จดทะเบียนสมรสและไม่จดทะเบียนสมรส: ศึกษากรณีแรงงานในนิคมอุตสาหกรรมแหลมฉบัง จังหวัดชลบุรี. วิทยานิพนธ์ สส.ม. (การจัดการโครงการสวัสดิการสังคม). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ.
- ดารา ทีปะपाल. (2538). สังคมวิทยาการศึกษา. กรุงเทพฯ: อมรการพิมพ์.
- นิยม บุญมี. (2530). ครอบครัวสัมพันธ์. พิมพ์ครั้งที่ 4. มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ วิทยาเขตมหาสารคาม.
- พรรณพิมล หล่อตระกูล. (2549). ชีวิตคู่อย่างไรให้ถึงปลายฟ้า. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: ยูเรก้า.
- พิมพ์มล พลเวียง. (2543). ศักยภาพและผลในการดำเนินงานพัฒนาระบบบริหารงานของสถานสงเคราะห์เด็กในสังกัดกรมประชาสงเคราะห์. กรุงเทพฯ: สำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ.
- มัทนียา กายแก้ว. (2550). ตัวแปรที่เกี่ยวข้องกับทัศนคติต่อการเลือกคู่ครองเป็นชาวต่างชาติของหญิงไทยในจังหวัดหนึ่งประเทศไทย. สารนิพนธ์ กศ.ม. (จิตวิทยาการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. มีชัย สายอร่าม. (2540). การพัฒนาในมิติสังคมศาสตร์, วารสารสีมาจารย์. 12: 59.
- เย็นจิตร ถิ่นขาม. (2552). การแต่งงานข้ามวัฒนธรรมของหญิงไทยกับชายญี่ปุ่น. วารสารวิชาการ ม.อ.บ. 11(4): 67-73.
- ราชบัณฑิตยสถาน. (2538). พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2538. กรุงเทพฯ: ราชบัณฑิตยสถาน.
- วิจิตรา จามจรี. (2551). ความรักกับความแตกต่างทางวัฒนธรรม: การแต่งงานระหว่างสตรีไทยพุทธกับชายไทยมุสลิมที่อาศัยในเขตประเวศ กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ สค.ม. (สังคมวิทยา). กรุงเทพฯ: คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ศิริรัตน์ แอดสกุล. (2550ก). ความรู้เบื้องต้นทางสังคมวิทยา. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.



----- (2550ข). การแต่งงานข้ามวัฒนธรรมของผู้หญิงชนบทในเขตจังหวัดอุดรธานี. วิทยานิพนธ์ ป.ร.ด. (สังคมวิทยา). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

สัญญา สัญญาวิวัฒน์. (2522). การพัฒนาชุมชน. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.

อุมาพร ตรังคสมบัติ. (2545). จิตวิทยาชีวิตคู่และการบำบัดคู่สมรส. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: ศูนย์วิจัยและพัฒนาครอบครัว มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์.

Bandura, A. (1977). Self efficacy: Toward a unifying theory of behavior change. *Psychological Review*, 84, 330-332.

Christopher Wright. (2552). Cross-Culture ฝรั่งไม่เข้าใจ คนไทยไม่เก็ท. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ เนชั่นบุ๊ค อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล.

Clulow, C. (1993). Marriage across Frontiers National, Ethic and Religious Differences in Partnership. *Sexual and Martial Therapy*. 8(1): 81-87.

Kalmijin, M. (1998). Inter marriage and Honogamy: Causes Pattern Trends. *Annual Review of Sociology*. 24: 395-421.

Longman dictionary of contemporary English. (1987). England: Clays.

Procter, C. (1991). A first course in factor analysis. 2<sup>nd</sup> ed. Hillsdate: Lawrence Erlbaum Associates, 1991.

Tseng, WS. (2012). Cultural and Mental-Health issue and Their Relevance to Korea: Adjustment of Political Separated Families, Trans cultural, Immigrants, Foreign, Worker, Inter married Couple and Mixed-Ethic Children. *World Cultural Psychiatry Research Review*. 7(1): 9-17.

Victoria, Neufeldt and Guralnik, David B. (1990). Webster's New World Dictionary of American English. New York: Siman & Schuster, Inc.